

ST.GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Priest in Charge 主理牧師 **The Rev. Paul Xie**
Associate Priest 副牧師 **The Rev. Carrie Lu Zhang**
Vestry Wardens 堂長 **Kaity Chang (Class of 2024)** **Shirley Nelson (Class of 2025)**
Vestry Members 堂董 **Audrey Dove (Class of 2025)** **Erica Kan (Class of 2025)**
 Gloria Medina(Class of 2026) **Zai Xing Gao(Class of 2026)**
 Tracy Wei (Class of 2027)

Treasurer 司庫 **Long Lin**
Clerk of the Vestry 書記 **Gary Jwo**
Organist 司琴 **Kaity Chang 张凯娣** **Albert Shen 沈承翰**

日期	第一篇經課 & 詩篇	第二篇經課	代禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司事
11/03/2024 聖靈降臨後24	宋 姝	郭曉帥	沈海芬	吳安爾 黃懿齡 (許 濤 & 崔麗莎)	賈連英 高再興 廖祖華 王琳潔 雷振雄 許 濤
11/10/2024 聖靈降臨後25	王 寧	張長義	周黎敏	邱秀清 英文堂 (邱加和 & Gary)	吳玲麗 張長義 廖祖華 魏曉凡 母東博 許 濤
11/17/2024 聖靈降臨後26	許 濤	徐煜峰	魏曉凡	趙健朱蕾 (吳軍 & 王寧)	崔香花 高再興 廖祖華 齊艷梅 雷振雄 許 濤
11/24/2024 聖靈降臨後最後主日	李蓓紅	朱 蕾	潘文靜	潘文靜 崔香花 (洪松柏 & 懿齡)	陳依嫩 張長義 廖祖華 戴安娜 母東博 許 濤



ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38th Avenue, Flushing, NY 11354



Scan to visit our website

Or <http://www.stgeorges1702.org>



歡迎

WE ARE ONE HEART, ONE BODY, ONE SPIRIT!

聖靈降臨後 第二十五主日

上午11时中文崇拜
2024年11月10日

聖公會聖佐治堂
紐約，法拉盛



An original Royal Charter
Episcopal Church
in the nation and in the
City of New York

T:718-359-1171

F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有322年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。每週五晚7:30有線上研經班。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們要把每一個上帝的珍寶帶到主的施恩寶座前，學習主的話語，分享主的愛，遵行上帝的道。歡迎弟兄姊妹把孩子帶到主日學。

兒童主日學：每主日 11:10 AM - 12:20P M, 在一樓教室（原圖書館），共分兩個班：

- (1) 2至7歲 沈海芬 葛玲
- (2) 8至以上 張凱娣 張晶

團契活動

中文崇拜後我們有午餐（愛宴），餐費\$5.00/人，歡迎大家參加。

線上研經團契：每週五晚7:30 ZOOM.

Meeting ID: 867 7589 0458 Passcode: 012794

讓我們在研習聖經的過程中，透過上帝的話語，與主相遇。

早禱（英文）：每週四上午10:00，小教堂

- ◆ 主日崇拜須知：主日崇拜須莊嚴虔敬，請各教友在崇拜進行時關掉電話及輕放跪墊，以免產生聲浪影響崇拜氣氛。多謝合作。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會羅肖恩主教，本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各 主教、牧師和會吏禱告。
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週五的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告：特別為周時榮, 蘆佳軒, 左文艷, 劉建, Martin林, 熊玠教授和太太, 孟憲鳳, 曹宇, 張鼎彬, 張慧珠, 漆秀琴 禱告。
- i. 為在本週生日 及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

***** 小聖堂屋簷工程進度更新：東面屋頂因年久失修，瓦片老化，無法承重安裝防雪柵，需要全部更換，工期延長，費用增加，請大家為此項事工禱告。**

羔羊頌

上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。

上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。

上帝的羔羊，除去世人罪的主，賜我們平安。

獻禮文

萬物都是從主而來

我們把從主而來的獻給主

阿們



講道		謝松齡牧師
尼基亞信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書 210
平安禮		
奉獻詩		普天頌讚 447
	聖餐禮	
祝聖禮文 (一)		公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘餅		公禱書 214
聖餐詩		普天頌讚 260 331 & 244
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚 244

聖靈降臨後第二十五主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚227
聖餐禮文(二)	Holy Eucharist: Rite 2	公禱書205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主日祝文

上帝啊，當讚美的聖子，昔日來到世間，為要除滅魔鬼的工作，使我們重新成為上帝的兒女，得以承受永生：我們既然有這盼望，就求主使我們潔淨自己，像聖子一樣，這樣，到了聖子大有權柄和威榮再降臨的時候，我們可以與主一樣在主永遠榮耀的國度裡。聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

聖言

經課 列王紀上 17:8-16

耶和華的話臨到他，說：「你起身到西頓的撒勒法去，住在那裏，看哪，我已吩咐那裏的一個寡婦供養你。」以利亞就起身往撒勒法去。他到了城門，看哪，有一個寡婦在那裏撿柴。以利亞呼喚她說：「請你用器皿取點水來給我喝。」她去取水的時候，以利亞又呼喚她說：「請你手裏也拿點餅來給我。」她說：「我指著永生的耶和華—你的上帝起誓，我沒有餅，罈內只有一把麵，瓶裏只有一點油。看哪，我去找兩根柴，帶回家為我和我兒子做餅。我們吃了，就等死吧！」以利亞對她說：「不要怕！你去照你所說的做吧！只要先為我做一個小餅，拿來給我，然後為你和你兒子

做餅；因為耶和華—以色列的上帝如此說：『罈內的麵必不用盡，瓶裏的油必不短缺，直到耶和華使雨降在地上的日子。』」婦人就照以利亞的話去做。她和以利亞，以及她家中的人，吃了許多日子。罈內的麵果然沒有用盡，瓶裏的油也不短缺，正如耶和華藉以利亞所說的話。

詩篇 146

- 1 哈利路亞！我的心哪，你要讚美耶和華！
- 2 我一生要讚美耶和華！我還活著的時候要歌頌我的上帝！
- 3 你們不要倚靠君王，不要倚靠世人，他一點也不能幫助。
- 4 他的氣一斷，就歸回塵土，他所打算的，當日就消滅了。
- 5 以雅各的上帝為幫助、仰望耶和華—他上帝的，這人有福了！
- 6 耶和華造天、地、海和其中的萬物，他守信實，直到永遠。
- 7 他為受欺壓的伸冤，賜食物給飢餓的人。耶和華釋放被囚的，
- 8 耶和華開了盲人的眼睛，耶和華扶起被壓下的人，耶和華喜愛義人。
- 9 耶和華保護寄居的，扶持孤兒和寡婦，卻使惡人的道路彎曲。
- 10 耶和華要作王，直到永遠！錫安哪，你的上帝要作王，直到萬代！哈利路亞！

書信 希伯來書 9:24-28

因為基督並沒有進了人手所造的聖所—這不過是真聖所的影像—而是進到天上，如今為我們出現在上帝面前。他也無須多次將自己獻上，像大祭司每年帶著牛羊的血進入至聖所。如果這樣，他從創世以來就必須多次受苦了。

但如今，他在今世的末期顯現，僅一次把自己獻為祭，好除掉罪。按著命定，人人都有一死，死後且有審判。同樣，基督既然一次獻上，擔當了許多人的罪，將來要第二次顯現，與罪無關，而是為了拯救熱切等候他的人。

福音聖詩

新普天頌讚 690

- 1 你們要先求上帝的國，要先求上帝的義，
這些東西都要加給你們，阿利路，阿利路亞(副歌)
- 2 人活著不是單靠食物，要靠上帝的話，
靠上帝口裏所出的一切話，阿利路，阿利路亞(副歌)
- 3 你們祈求就給你們成就，尋找的就必尋見，
叩門的，必給你們開門，阿利路，阿利路亞(副歌)

【副歌】阿利路亞，阿利路亞，阿利路亞，阿利路，阿利路亞

福音

馬可福音 12:38-44

耶穌在教導的時候，說：「你們要防備文士。他們好穿長袍走來走去，喜歡人們在街市上向他們問安，又喜愛會堂裏的高位，宴席上的首座。他們侵吞寡婦的家產，假意作很長的禱告。這些人要受更重的懲罰！」耶穌面向聖殿銀庫坐著，看眾人怎樣把錢投入銀庫。有好些財主投了許多錢。有一個窮寡婦來，投了兩個小文錢，就是一個大文錢。耶穌叫門徒來，對他們說：「我實在告訴你們，這窮寡婦投入銀庫裏的比眾人所投的更多。因為，眾人都是拿有餘的捐獻，但這寡婦，雖然自己不足，卻把她一生所有的全都投進去了。」